



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 9 6 0 4 2 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 960 425 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Hwang Sang-kwon Hwang Sang-kwon 114-20, Seopsil-gil, Sinpyeong-myeon, Dangjin-si, Chungcheongnam-do (Sinpyeong-myeon, Bonghak Village Apartment) 104-108		Postal Code 31749	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 5	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD11.65	TEL 010-4463-9336 FAX 010-4463-9336
No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		TEL 010-4463-9336 FAX 010-4463-9336		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited		No commercial value for customs purpose only.		Total Value 1165 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		ご署名 (Signature of recipient)		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited		No commercial value for customs purpose only.		Total Value 1165 Yen		ご署名 (Signature of recipient)	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 9 6 0 4 2 5 J P *

item number

EN 118 960 425 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Hwang Sang-kwon Hwang Sang-kwon 114-20, Seopsil-gil, Sinpyeong-myeon, Dangjin-si, Chungcheongnam-do (Sinpyeong-myeon, Bonghak Village Apartment) 104-108		Postal Code 31749	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		TEL 010-4463-9336 FAX 010-4463-9336	
No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		TEL 010-4463-9336 FAX 010-4463-9336		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited		No commercial value for customs purpose only.		Total Value 1165 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		ご署名 (Signature of recipient)		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited		No commercial value for customs purpose only.		Total Value 1165 Yen		ご署名 (Signature of recipient)	

ご署名 (Signature of recipient)

ご署名 (Signature of recipient)

この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118960425JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Hwang Sang-kwon Hwang Sang-kwon 114-20, Seopsil-gil, Sinpyeong-myeon, Dangjin-si, Chungcheongnam-do (Sinpyeong-myeon, Bonghak Village Apartment) 104-108 31749, KOREA</p> <p>TEL 010-4463-9336 FAX 010-4463-9336</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			5	USD 2.33	USD 11.65
総合計 (Total)			5		USD 11.65

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 8 9 6 0 4 2 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 960 425 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951	FAX	合計金額 Postage Paid	
Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Hwang Sang-kwon Hwang Sang-kwon 114-20, Seopsil-gil, Sinpyeong-myeon, Dangjin-si, Chungcheongnam-do (Sinpyeong-myeon, Bonghak Village Apartment) 104-108 Postal Code 31749			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 5	正味重量 Net weight USD11.65
内容品の価格 Value		TEL 010-4463-9336		FAX 010-4463-9336	
No commercial value for customs purpose only.		次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value		1165 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

Country KOREA

日付印 Date Stamp

JAPAN

FAX

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

1/ 佐藤 社



EMS 受付局控 (Post office's copy)

Hwang Sang-kwon
Hwang Sang-kwon
114-20, Seopsil-gil, Sinpyeong-myeon,
Dangjin-si, Chungcheongnam-do (Sinpyeong-myeon, Bonghak
Village Apartment) 104-108
Postal Code 31749
Country KOREA
TEL 010-4463-9336 FAX 010-4463-9336

JAPAN

FAX

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

1/ 佐藤 社

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
Health food			5	USD11.65						
No commercial value for customs purpose only.										
日本円換算合計 (円) 1165										

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

